

MONSTER LIGHT Twin

PFL0133-USB

/ EN

OPERATING MANUAL FOR FLOODLIGHT

Thank you for choosing the PFL0133-USB floodlight. To ensure the highest durability and reliability of the device please operate and maintain it properly. Please read the following manual and keep it for future reference, as it contains important information on safe handling and operation of the device.

LIST OF ELEMENTS

1. Transport case with a battery
2. 2 × LED lamp
3. 2 × telescopic mast
4. Charger 230 V AC
5. Set of diffusing filters [white, orange, red]

TECHNICAL PARAMETERS

Light Source	18 × Cree XP-L LED	
BOOST	2 x 18 000 lm	1 h 45 min
100%	2 x 14 400 lm	2 h 25 min
75%	2 x 10 800 lm	2 h 35 min
50%	2 x 7 200 lm	4 h 15 min
10%	2 x 1440 lm	23 h 15 min
50% Flashing	2 x 7 200 lm	7 h 45 min
2 x Red LED (stand by)	n\ä	450 h
Power	Lead-Acid 12V 50 Ah	
Charging Time	100-240V AC 100% - 8 h	
Dimensions	620 × 420 × 260 mm	
Weight	34,1 kg	
USB Output	5v 24A	

CAUTION!

Do not aim the light directly in the eyes.

ASSEMBLY

1. Open the box, remove the telescopic mast and the light, assemble the parts using knobs, turning them clockwise.
2. Close the box and place it vertically, firmly slide the lamp attached to the mast into the brackets in the box.
3. Adjust the height of the telescopic mast with clamps.
4. Plug in the lamp's connector into power supply socket and turn right until the safety lock clicks.
5. To disassemble the kit for transport, carry out the above steps in reverse.

HANDLING THE BATTERY

The battery is only partially charged and must be fully charged before the first use, with the supplied 230V AC charger.

Always recharge the battery after operation (regardless of the time the kit was in operation). This guarantees that gel batteries will remain in good operating condition.

CONNECTING THE CHARGER AND CHARGING

Charge the battery only with the box's lid open.

1. Switch the floodlight off.

2. Plug in the charger's connection into the charger's power supply socket and turn right until the safety lock clicks.

3. Plug in the charger into mains; the power supply's LED will light up:

red - to indicate charging

green - to indicate that charging is complete

4. Unplug the power supply from the mains, turn the locking ring and remove the connector from the power supply socket.

CONTROL - MODE SELECTION

The control button is located in the bottom edge of the head. Subsequent modes are switched by clicking; the interval between subsequent clicks must be less than 5 s (the lamp will switch off if more than 5 s pass):

Mode 1 – 100%

Mode 2 – 75%

Mode 3 – 50%

Mode 4 - 10%

Mode 5 – 50% flashing

Mode 6 – 4 x Red LED

OFF

The device can charge other devices equipped with a USB port.

CAUTION

BOOST is activated by pressing and holding the mode selection button for 10 seconds. To switch BOOST off, press the mode selection button again.

CHECKING BATTERY CHARGE LEVEL

The button and LED for checking the battery charge level are located on the case, near the handle (placed vertically). Press and hold the button (3-5 seconds). Key:

- blue color - the current voltage on the battery given in [V]

- green color - 12.7V-13.2 V (approx. 80-100%)

- orange color - 12.0V -12.6 V (approx. 20-80%)

- red color - 11.2V - 11.9V (less than 20%).

/ DE

BEDIENUNGSANWEISUNG STRAHLER

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Strahler PFL0133-USB entschieden haben. Eine entsprechende Bedienung und Pflege garantieren lange Lebensdauer und Zuverlässigkeit. Lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie diese auf, da sie wichtige Informationen über die sichere Bedienung und Nutzung enthält.

AUSTATTUNGSELEMENTE

1. Transportkasten mit Akku
2. 2 × LED-Scheinwerfer
3. 2 × Teleskopmast
4. Ladegerät 230V AC
5. Satz Diffusor-Filter [weiß, orange, rot]

TECHNISCHE PARAMETER

Lichtquelle	18 × Cree XP-L LED	
BOOST	2 x 18 000 lm	1 h 45 min
100%	2 x 14 400 lm	2 h 25 min
75%	2 x 10 800 lm	2 h 35 min
50%	2 x 7 200 lm	4 h 15 min
10%	2 x 1440 lm	23 h 15 min
50% Blinkmodus	2 x 7 200 lm	7 h 45 min
2 x Rot LED (stand by)	n\ä	450 h
Stromversorgung	Lead-Acid 12V 50 Ah	
Ladezeit	100-240V AC 100% - 8 h	
Ausmaß	620 × 420 × 260 mm	
Gewicht	34,1 kg	
USB Output	5v 24A	

VORSICHT!

Den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen richten.

ZUSAMMENBAU

1. Den Kasten öffnen, den Teleskopmast und den Scheinwerfer herausnehmen, anschließend beide mit Hilfe der Drehknöpfe zusammendrehen, die Knöpfe im Uhrzeigersinn zudrehen.
2. Den Kasten schließen, senkrecht hinstellen, anschließend den Scheinwerfer mit dem unteren Teil des Mastes in die Griffe am Kasten stark hineinschieben.
3. Die Höhe des Teleskopmastes mit Hilfe der Klemmen am Mast einstellen.
4. Den Stecker des Scheinwerfers in die dazugehörige Steckdose hineinschieben und recht drehen, bis die Sicherung klickt.
5. Um den Satz zum Transport abzubauen, führen Sie die o.g. Maßnahmen in der umgekehrten Reihenfolge durch.

VORGEHEN MIT DEM AKKU

Der Akku ist nur teilweise aufgeladen, vor dem ersten Gebrauch ist er vollständig mit dem beigelegten Ladegerät 230V AC aufzuladen. Nach der abgeschlossenen Arbeit den Akku immer zuladen (unabhängig davon, wie lange der Satz benutzt wurde). Das garantiert die Funktionalität folgender Gelakkus.

MONSTER LIGHT Twin

PFL0133-USB

ANSCHLIESSEN DES LADEGERÄTS UND LADUNG

Nur beim geöffneten Deckel des Kastens laden.

1. Die Beleuchtung ausmachen.
2. Den Stecker der Ladeleitung in die Steckdose hineinschieben und rechts drehen bis die Sicherung klickt.
3. Das Ladegerät an das Netz anschließen, die Diode an der Speiseleitung leuchtet auf:
rot - Ladeprozess
grün - Ladeprozess beendet
4. Die Speiseleitung abschalten, anschließend den Schutzring drehen und den Stecker aus der Steckdose herausnehmen.

STEUERUNG - MODUSWECHSEL

Der Steuerungsknopf befindet sich am unteren Rand des Kopfes. Durch das aufeinanderfolgende Klicken werden die Modi umgeschaltet, der Abstand zwischen den jeweiligen Klicks muss kürzer als 5 Sek. sein (bei einem längeren Abstand schaltet sich der Scheinwerfer ein):

- Modus 1 - 100%
- Modus 2 - 75%
- Modus 3 - 50%
- Modus 4 - 10%
- Modus 5 - 50% Blinkmodus
- Modus 6 - 4 x Rot LED
- OFF

Mit dem Gerät können andere Geräte mit einem USB-Anschluss geladen werden.

HINWEIS

DER BOOST MODUS wird durch das Drücken und 10 Minuten lange Halten des Knopfs zum Moduswechsel eingeschaltet. Die Einschaltung des Boost-Modus erfolgt nach dem weiteren Drücken des Knopfs zum Moduswechsel.

PRÜFUNG DES AKTUELLEN LADEZUSTANDS DES AKKUS

Der Knopf und die Dioden zur Prüfung des Ladezustands befinden sich am Koffer beim Griff (waagrecht). Den Knopf drücken und halten (3 - 5 Sekunden).

Hinweise:

- blaue - aktuelle Akkuspannung in Volt [V]
- grüne - 12,7-13,2V [ca. 80-100%]
- orange - 12,0 - 12,6 V [ca. 20-80 %]
- rote - 11,2 - 11,9 V [weniger als 20 %]

/ PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI NAJAŚNICY

Dziękujemy Państwu za wybór najaśnicy PFL0133-USB. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnia wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

SPIS ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

1. Skrzynia transportowa z akumulatorem
2. 2 x reflektor LED
3. 2 x maszt teleskopowy
4. Ładowarka 230V AC
5. Zestaw filtrów rozpraszających (biały, pomarańczowy, czerwony)

PARAMETRY TECHNICZNE

Źródło światła	18 x Cree XP-L LED	
BOOST	2 x 18 000 lm	1 h 45 min
100%	2 x 14 400 lm	2 h 25 min
75%	2 x 10 800 lm	2 h 35 min
50%	2 x 7 200 lm	4 h 15 min
10%	2 x 1440 lm	23 h 15 min
50% Migający	2 x 7 200 lm	7 h 45 min
2 x Czerwony LED (stand by)	n\ d	450 h
Zasilanie	Lead-Acid 12V 50 Ah	
Ładowanie	100-240V AC 100% - 8 h	
Wymiary	620 x 420 x 260 mm	
Waga	34,1 kg	
USB Output	5v 24A	

UWAGA!

Nie świecić bezpośrednio w oczy.

SKŁADANIE ZESTAWU

1. Otworzyć skrzynię, wyjąć maszt teleskopowy oraz reflektor następnie skrócić je ze sobą za pomocą pokręteł, dokręcając gałki zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Zamknąć skrzynię i postawić ją pionowo, po czym reflektor mocno wsunąć dolną częścią masztu w uchwyt znajdujące się na skrzyni.
3. Wyregulować wysokość teleskopowego masztu przy pomocy zacisków na maszcie.
4. Wpiąć wtyczkę reflektora w przynależne mu gniazdo zasilające i przekręcić w prawo do momentu kliknięcia zabezpieczenia.
5. Aby złożyć zestaw do transportu przeprowadzić powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

POSTĘPOWANIE Z AKUMULATOREM

Akumulator jest tylko częściowo naładowany, przed pierwszym użyciem należy go całkowicie naładować załączoną ładowarką 230V AC. Zawsze po zakończonej pracy doładować akumulator (niezależnie jak długo zestaw był używany). Jest to gwarancja sprawności akumulatorów żelowych.

PODŁĄCZANIE ŁADOWARKI ORAZ ŁADOWANIE

Ładować tylko przy otwartym wieku skrzyni.

1. Wyłączyć oświetlenie.

2. Wtyczkę przewodu ładowarki umieścić w gnieździe ładującym zasilających i przekręcić w prawo do momentu kliknięcia zabezpieczenia.
3. Podłączyć ładowarkę do sieci, dioda umieszczona na zasilaczu zaświeci się: na czerwono – ładowanie
na zielono – ładowanie zakończone
4. Odłączyć zasilacz od sieci a następnie przekręcić pierścien zabezpieczający i wysunąć wtyczkę z gniazda zasilającego.

STEROWANIE – ZMIANA TRYBÓW

Klawisz sterowania znajduje się na dolnej krawędzi głowicy. Kolejne kliknięcia przełączają tryby, przy czym odstęp pomiędzy naciśnięciami zmiany trybu musi być krótszy niż 5 s (jeśli powyżej 5 s reflektor wyłączy się):

- Tryb 1 – 100%
- Tryb 2 – 75%
- Tryb 3 – 50%
- Tryb 4 – 10%
- Tryb 5 – 50% migający
- Tryb 6 – 4 x Czerwony LED
- OFF

Za pomocą urządzenia można ładować inne urządzenia zaopatrzone w złącze USB.

UWAGA

TRYB BOOST uruchamiany jest poprzez naciśnięcie i przytrzymanie klawisza zmiany trybów przez 3 sekundy. Wyłączenie trybu Boost następuje po kolejnym wciśnięciu klawisza zmiany trybów.

KONTROLA STANU AKTUALNEGO NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Klawisz i diody kontroli stanu naładowania znajdują się na walizce w rejonie uchwytu (poziom). Należy nacisnąć i przytrzymać klawisz ok. 3-5 sekund.

Wskazania:

- kolor niebieski - bieżące napięcie na akumulatorze podane w Voltach [V]
- kolor zielony - 12.7V-13.2V [ok. 80-100%]
- kolor pomarańczowy - 12.0V - 12.6V [ok. 20-80%]
- kolor czerwony - 11.2V - 11.9V [poniżej 20%].



ISO 9001: 2015

Made in PRC for Mactronic® Group Sp. z o.o.
ul. Stargardzka 4, 54-156 Wrocław
©2023 Mactronic® mactronic.pl